

# REDEWIEDERGABE

## EINE LITERATUR- UND SPRACHWISSENSCHAFTLICHE KORPUSANALYSE

Annalen Brunner, Stefan Engelberg, Fotis Jannidis, Ngoc Duyen Tanja Tu, Lukas Weimer

### PROJEKTZIELE

- Manuelle Annotation eines Korpus mit Redewiedergabekategorien
- Entwicklung eines automatischen Erkenners für Redewiedergabe
- Untersuchungen zur textsortenspezifischen Realisierung und Entwicklung von Redewiedergabeformen
- Untersuchung der Argumentstruktur redееinleitender Verben

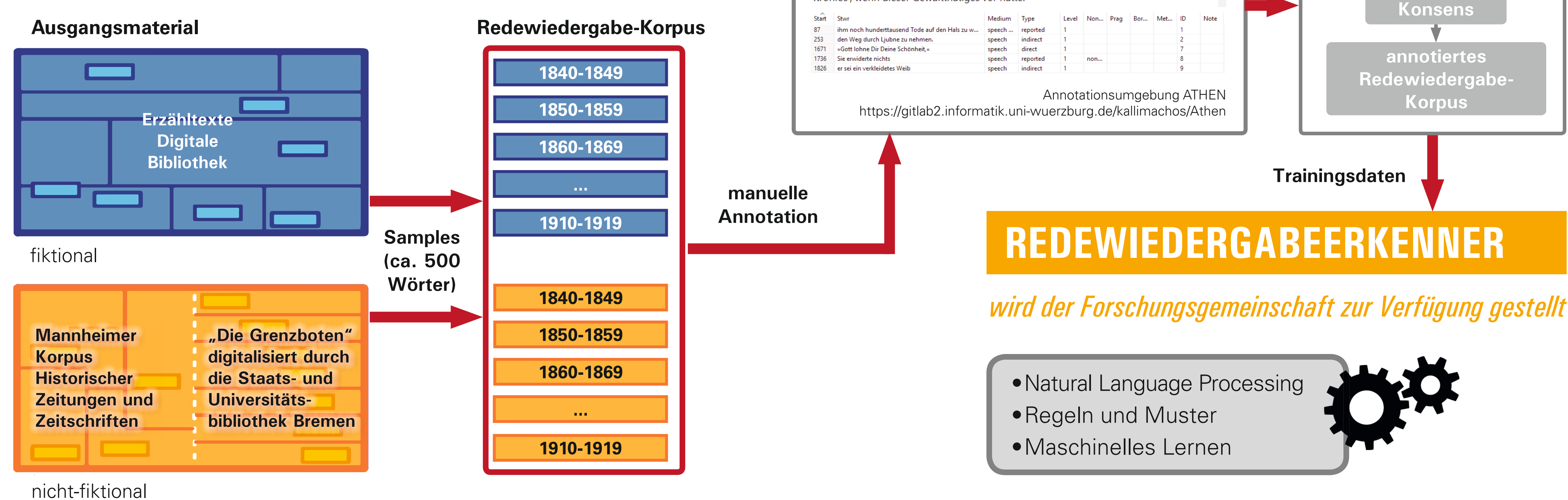
Gefördert durch  
**DFG** Deutsche  
Forschungsgemeinschaft

### ANNOTATIONSSYSTEM

direkt	Er dachte: „Ich bin hungrig.“	} zusätzlich Unterscheidung von Rede, Gedanken und Geschriebenem
frei indirekt	Wo sollte er jetzt etwas zu essen herbekommen?	
indirekt	Er sagte seinen Freunden, dass er hungrig sei.	
erzählt	Sie sprachen über Restaurants.	
Rahmenformel	Der Mann <sub>Sprecher</sub> erwiderte <sub>Redeeinleiter</sub> aufgeregt: „[...]“.	

### MANUELL ANNOTIERTES KORPUS (1840-1919)

wird der Forschungsgemeinschaft zur Verfügung gestellt



### ERSTE AUSWERTUNGEN



www.redewiedergabe.de

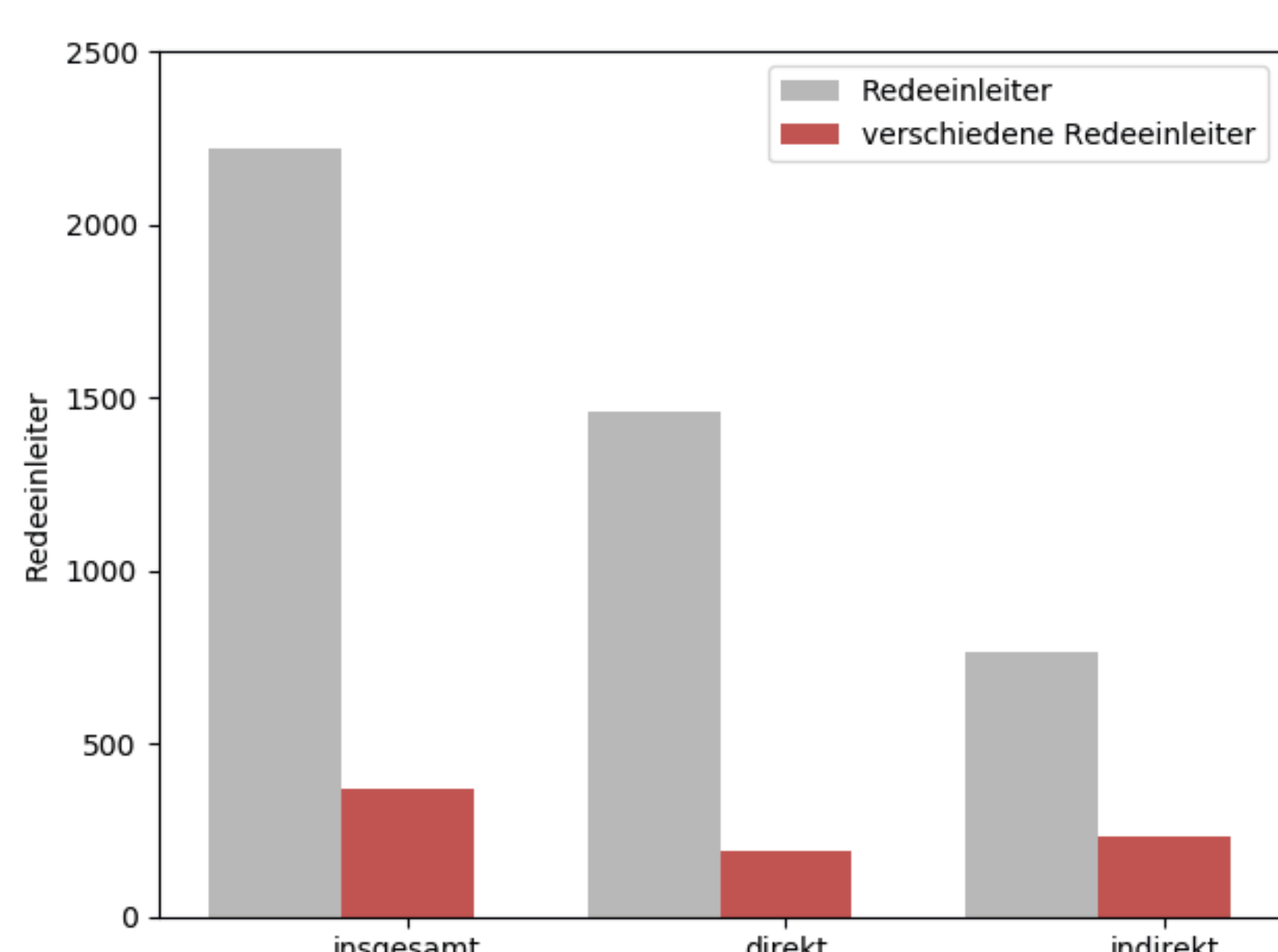
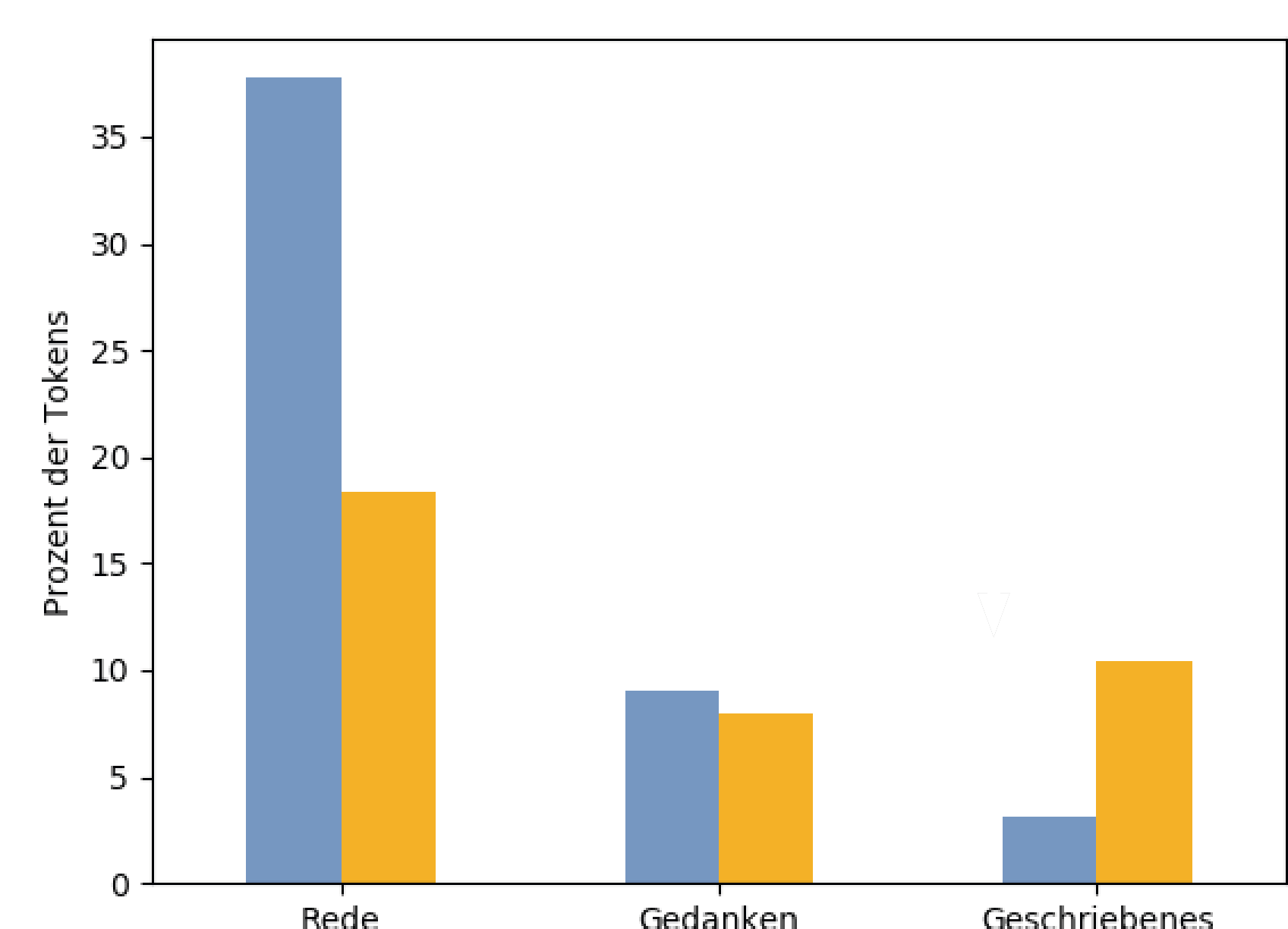
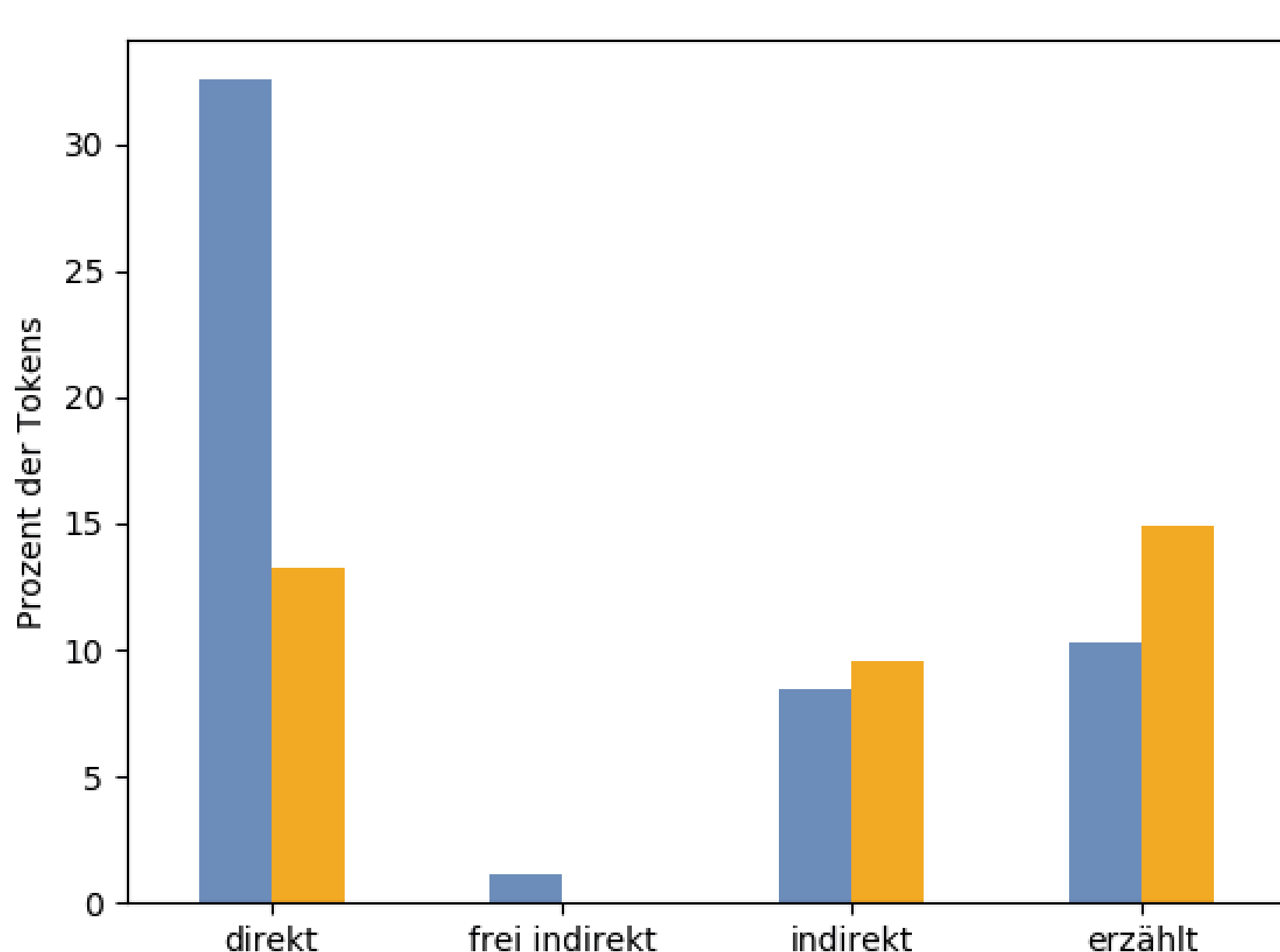
**Kontakt:**  
Dr. Annalen Brunner  
Abteilung Lexik  
Postfach 10 16 21  
68016 Mannheim

Tel.: +49 621 1581-433  
Fax: +49 621 1581-200  
brunner@ids-mannheim.de

**Hausanschrift:**  
Institut für Deutsche Sprache  
R 5, 6-13  
68161 Mannheim  
Deutschland

Tel.: +49 621 1581-0  
Fax: +49 621 1581-200  
info@ids-mannheim.de  
www.ids-mannheim.de

© 2018 IDS Mannheim



Lemma	Belege
sagen	494
rufen	155
sprechen	103
fragen	100
erwidern	56
antworten	50
fortfahren	26
schreien	25
meinen	24
entgegenen	20

**Top 10: direkte Redeeinleiter**

Lemma	Belege
sagen	152
fragen	44
erzählen	37
erklären	31
bitten	25
meinen	20
behaupten	16
versprechen	12
bemerkten	10
erlauben	10

**Top 10: indirekte Redeeinleiter**